

**ZARZĄDZENIE NR 136/2015/Z**  
**PREZESA AGENCJI RYNKU ROLNEGO**  
**z dnia 2 września 2015 r.**

**zmieniające Zarządzenie w sprawie wprowadzenia „Warunków przetwarzania cukru przemysłowego”**

Na podstawie art. 6 ust. 1 w związku z art. 12 ust. 2 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o Agencji Rynku Rolnego i organizacji niektórych rynków rolnych (Dz. U. z 2012 r. poz. 633, z późn. zm.), zarządza się, co następuje:

**§ 1**

W załączniku do Zarządzenia Nr 112/2014/Z Prezesa Agencji Rynku Rolnego z dnia 15 października 2014 r. w sprawie wprowadzenia „Warunków przetwarzania cukru przemysłowego”, wprowadza się następujące zmiany:

na stronie drugiej akapit zawierający dane teleadresowe Agencji Rynku Rolnego otrzymuje brzmienie:

**„Agencja Rynku Rolnego**  
**ul. Karolkowa 30**  
**01-207 Warszawa**  
**[www.arr.gov.pl](http://www.arr.gov.pl)”**

**Biuro Cukru i Biopaliw**  
**tel. (22) 376 74 41**  
**376 78 84**  
**faks (22) 376 72 77”**

**§ 2**

Przy uwzględnieniu zmian, o których mowa w § 1, ustala się tekst jednolity „Warunków przetwarzania cukru przemysłowego”, w brzmieniu określonym w załączniku do niniejszego Zarządzenia.

**§ 3**

Za realizację niniejszego Zarządzenia odpowiedzialny jest Dyrektor Biura Cukru i Biopaliw.

**§ 4**

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

**PREZES**  
**AGENCJI RYNKU ROLNEGO**



**Radosław SZATKOWSKI**

**Załącznik**  
do Zarządzenia 136/2015/Z  
z dnia 2 września 2015 r.



## **Warunki przetwarzania cukru przemysłowego**



**Agencja Rynku Rolnego zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian do warunków, w szczególności w przypadku zmian w przepisach UE**

**Agencja Rynku Rolnego**  
ul. Karolkowa 30  
01-207 Warszawa  
[www.arr.gov.pl](http://www.arr.gov.pl)

**Biuro Cukru i Biopaliw**

tel. (22) 376 74 41  
376 78 84  
faks (22) 376 72 77



## SPIS TREŚCI

<b>I. Informacje ogólne</b>	<b>4</b>
1. Wprowadzenie	4
2. Akty prawne	5
<b>II. Przetwarzanie surowców przemysłowych</b>	<b>6</b>
1. Zatwierdzanie przetwórców	6
2. Zawarcie umowy dostawy	12
3. Zastąpienie surowca przemysłowego surowcem kwotowym	13
4. Zastąpienie cukru przemysłowego cukrem wytworzonym przez innego producenta	14
5. Dostawy surowców do przetwórcy	16
6. Prowadzenie rejestrów przez zatwierdzonych przetwórców	17
7. Przetwarzanie surowców	18
8. Kontrola przetwarzania	19
9. Przetwarzanie cukru przemysłowego przywiezionego spoza UE	22
10. Nakładanie opłat na przetwórców	23
11. Sporządzanie informacji dotyczących cen przez przetwórców	24
<b>III. Zasady składania dokumentów do ARR</b>	<b>26</b>



## I. Informacje ogólne

### 1. Wprowadzenie

Celem procesu przetwarzania cukru przemysłowego jest sprawdzenie przez Agencję Rynku Rolnego, czy ilości cukru przemysłowego i izoglukozy przemysłowej zostały wykorzystane zgodnie z przepisami prawa wspólnotowego.

Prawidłowa realizacja powyższego celu w ramach kompetencji ARR polega na:

- wydawaniu zatwierdzeń przetwórcom,
- kontroli przetwarzania surowców przemysłowych,
- rozliczeniu przywiezionego cukru przemysłowego i kontroli jego przetwarzania.

**Rok gospodarczy** na rynku cukru to okres rozpoczynający się 1 października danego roku a kończący 30 września roku następnego.

Głównymi uczestnikami mechanizmu są zatwierdzeni przetwórcy przetwarzający surowce przemysłowe (cukier pozakwotowy, izoglukozę pozakwotową lub cukier przywieziony spoza UE) na produkty końcowe (alkohol, drożdże, pewne produkty przemysłowe, chemiczne lub farmaceutyczne), szczegółowo określone w Liście produktów końcowych - załącznik nr 1 do niniejszych „Warunków (...)”.

Przetwórcy zobowiązani są do zarejestrowania się w Centralnym Rejestrze Przedsiębiorców prowadzonym przez ARR, zgodnie z „Zasadami rejestracji przedsiębiorców” – dostępnymi na stronie internetowej [www.arr.gov.pl](http://www.arr.gov.pl)

**Obowiązkiem wszystkich zarejestrowanych przedsiębiorców jest bieżąca aktualizacja danych w tym rejestrze.**



## 2. Akty prawne

### Akty prawne UE

1. **(RPEiR\_1308/2013)** Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 (z późn. zm.)
2. **(RK\_952/2006)** Rozporządzenie Komisji (WE) Nr 952/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do zarządzania rynkiem wewnętrznym cukru oraz systemu kwot (z późn. zm.)
3. **(RK\_967/2006)** Rozporządzenie Komisji (WE) Nr 967/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do pozakwotowej produkcji cukru (z późn. zm.)
4. **(RK\_907/2014)** Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 907/2014 z dnia 11 marca 2014 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013 w odniesieniu do agencji płatniczych i innych organów, zarządzania finansami, rozliczania rachunków, zabezpieczeń oraz stosowania euro (z późn. zm.)
5. **(RK\_891/2009)** Rozporządzenie Komisji (WE) nr 891/2009 z dnia 25 września 2009 r. w sprawie otwierania niektórych wspólnotowych kontyngentów taryfowych w sektorze cukru i administrowania nimi (z późn. zm.)

Akty prawne UE publikowane są w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*, którego forma elektroniczna dostępna jest na stronie internetowej Komisji Europejskiej (EUR-Lex) <http://eur-lex.europa.eu/pl/index.htm>

### Akty prawne krajowe

1. Ustawa z dnia 11 marca 2004 r. o Agencji Rynku Rolnego i organizacji niektórych rynków rolnych (Dz.U. z 2012 r. poz. 633 z późn. zm.)
2. Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2013 r. poz. 267 z późn. zm.)



## II. Przetwarzanie surowców przemysłowych

Cukier pozakwotowy lub izogluchoza pozakwotowa wyprodukowane w roku gospodarczym mogą być traktowane jako tzw. surowce przemysłowe, jeżeli zostaną przeznaczone do przetworzenia na produkty końcowe (alkohol, drożdże, pewne produkty przemysłowe, chemiczne lub farmaceutyczne) szczegółowo określone w załączniku nr 1 do niniejszych „Warunków (...)” pod warunkiem (RPEiR\_1308/2013\_art.140\_ust.1):

- zawarcia przed końcem roku gospodarczego umowy dostawy surowców z przetwórcą zatwierdzonym przez ARR lub inne właściwe organy państw członkowskich,
- dostarczenia surowców przetwórcy najpóźniej w dniu 30 listopada następnego roku gospodarczego.

### 1. Zatwierdzanie przetwórców

Każdy przetwórca zainteresowany przetwarzaniem surowców przemysłowych na produkty końcowe powinien złożyć w Centrali ARR Wniosek o zatwierdzenie przetwórcy, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do niniejszych „Warunków (...)” wraz z załącznikiem – Informacje na temat zakładu przetwórczego, którego wzór stanowi załącznik nr 3 do niniejszych „Warunków (...)” (RK\_967/2006\_art.5\_ust.1). Dla każdego zakładu wypełnia się osobny załącznik.

Wniosek o zatwierdzenie może złożyć tylko przetwórca zarejestrowany w Centralnym Rejestrze Przedsiębiorców prowadzonym przez ARR.

Przetwórca składający wniosek o zatwierdzenie zobowiązany jest dołączyć do formularza wniosku następujące dokumenty:

- WIT – Wiążącą Informację Taryfową określającą kod CN produktu końcowego, do produkcji którego przetwórca będzie wykorzystywał surowce przemysłowe. W przypadku przetwórców wytwarzających alkohol etylowy dopuszczalne jest złożenie innego dokumentu potwierdzającego wytwarzanie



alkoholu etylowego o kodach CN 2207 10 00 lub 2207 20 00 np. e-AD. Kopie powyższych dokumentów powinny zostać potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osoby uprawnione do reprezentowania przetwórcy, radcę prawnego lub notariusza,

- schemat technologiczny linii produkcyjnej, podpisany przez osoby uprawnione do reprezentowania przetwórcy, z zaznaczonymi:

- miejscami, w których dodawany jest surowiec przemysłowy,
- instrumentami pomiarowymi używanymi do określania dostaw surowców, ich wejścia do produkcji i produktów otrzymanych oraz instrumentami pomiarowymi służącymi do określania zmian stanu magazynowego (w szczególności surowca).

W przypadku przetwórcy wytwarzającego alkohol etylowy, posiadającego nielegalizowany, niewzorcowany i nieposiadający świadectwa sprawdzenia instrument służący do określania zmian stanu magazynowego surowca płynnego, w drodze wyjątku dopuszcza się możliwość złożenia dodatkowego uzasadnionego wniosku o dokonanie komisyjnego obmiaru zbiornika magazynowego surowca płynnego, który dokonywany jest w obecności pracownika Sekcji Kontroli Technicznych (SKT) OT ARR.

We wniosku o dokonanie komisyjnego obmiaru przetwórcza:

- określa, jakie działania podjął w celu uzyskania legalizacji, wzorcowania i świadectwa sprawdzenia zbiornika oraz dlaczego nie przyniosły one oczekiwanego rezultatu. Do wniosku przetwórcza załącza kopie dowodów potwierdzających:
  - podjęcie przez niego działań w celu uzyskania legalizacji, wzorcowania i świadectwa sprawdzenia zbiornika,
  - brak możliwości uzyskania legalizacji, wzorcowania i świadectwa sprawdzenia zbiornika.

Powyższymi dowodami jest w szczególności korespondencja pomiędzy przetwórcą a Urzędem Miar.





- podaje metodę obmiaru zbiornika wraz z metodą przeliczeniową i załącza do wniosku następujące dokumenty:
  - kopię instrukcji zakładowej określającej zasady pomiaru bezpośrednich stanów magazynowych surowca,
  - opis instrumentów pomiarowych wykorzystywanych do pomiaru bezpośrednich stanów magazynowych surowca wraz z podaniem wymiarów i objętości zbiornika.

We wniosku o zatwierdzenie przetwórcy zobowiązuje się do prowadzenia odrębnych, bieżących rejestrów. Od dnia złożenia wniosku o zatwierdzenie przetwórcy powinien być przygotowany do prowadzenia w/w rejestrów.

Jeżeli wniosek dotyczy przetwarzania surowców na produkty inne niż wymienione w załączniku nr 1, do przetwórcy przesyłana jest Decyzja w sprawie odmowy zatwierdzenia przetwórcy.

Jeżeli postępowanie z jakiegokolwiek przyczyny stało się bezprzedmiotowe, do przetwórcy przesyłana jest Decyzja o umorzeniu postępowania w sprawie zatwierdzenia przetwórcy.

W przypadku wystąpienia konieczności uzupełnienia wniosku o zatwierdzenie, przetwórcy jest zobowiązany uzupełnić wniosek w terminie 7 dni od dnia otrzymania pisma o konieczności uzupełnienia wniosku.

Jeżeli wniosek nie zostanie uzupełniony przez przetwórcę w terminie lub uzupełnienie nie jest kompletne, wniosek pozostawia się bez rozpoznania.

W przypadku poprawnego wniosku, (SKT) OT ARR przeprowadza kontrolę w zakładzie przetwórczym.

Kontrola ma charakter fizyczny oraz dokumentacyjny i obejmuje:

- sprawdzenie zdolności wytwarzania produktów końcowych,
- sprawdzenie przygotowania do prowadzenia rejestrów dotyczących zakupów, procesu przetwarzania i sprzedaży,
- sprawdzenie wiarygodności technicznych współczynników przetwarzania podanych we wniosku o zatwierdzenie,
- sprawdzenie dokładności urządzeń pomiarowych,
- uczestnictwo w komisyjnym obmiarze zbiornika magazynowego.



Dokonanie komisyjnego obmiaru odbywa się w obecności pracownika SKT. Komisyjny obmiar zbiornika polega na przeprowadzeniu przez zakład we własnym zakresie sprawdzenia dokładności/sprawności urządzenia pomiarowego w sposób określony wewnętrzną instrukcją lub inaczej udokumentowany. Przetwórcą powinien sporządzić protokół z komisyjnego obmiaru.

Kontroler potwierdza dokonanie obmiaru zbiornika poprzez podpisanie protokołu. Proces dokonywania obmiaru i przeliczania przedstawiony przez przetwórcę musi być spójny. Jednocześnie musi zapewniać dokładność instrumentu/metody określającej stany magazynowe surowca.

Współczynniki przetwarzania określone są na podstawie testów przeprowadzonych u przetwórcy. W przypadku braku współczynników właściwych danemu przedsiębiorstwu weryfikacja opiera się na współczynnikach określonych w prawodawstwie wspólnotowym lub, w przypadku ich braku, na współczynnikach ogólnie przyjętych przez dany sektor przemysłu przetwórczego (RK\_967/2006\_art.5\_ust.2).

Przetwórcą spełnia wymogi zatwierdzenia, jeśli:

- posiada zdolność wytwarzania produktów końcowych wymienionych w złożonym wniosku o zatwierdzenie zgodnych z załącznikiem nr 1,
- jest przygotowany do prowadzenia odrębnych rejestrów zgodnych z zobowiązaniem złożonym we wniosku o zatwierdzenie oraz do dokonywania w nich wpisów na bieżąco,
- podał we wniosku wiarygodne techniczne współczynniki przetwarzania,
- instrumenty pomiarowe używane do określania dostaw surowców, ich wejścia do produkcji, produktów otrzymanych i zmian stanu magazynowego są zalegalizowane lub wzorcowane lub posiadają świadectwo sprawdzenia, jednakże w przypadku przetwórców wytwarzających alkohol etylowy uznaje się także instrumenty pomiarowe służące do określania zmian stanu magazynowego surowca, dla których:
  - przetwórcą posiada instrukcję zakładową, w której określone zostały zasady pomiaru bezpośrednich stanów magazynowych surowca wraz



z opisem wykorzystywanych do tego celu instrumentów pomiarowych oraz podaniem wymiarów i objętości zbiornika,

- zostanie potwierdzona dokładność metody obmiaru – w obecności pracownika (SKT) OT ARR zostanie przeprowadzony komisyjny obmiar zbiornika, z którego sporządzony zostanie protokół (odpowiedzialność za dokładność urządzeń pomiarowych i metody przeprowadzania pomiarów ponosi przetwórcą).

Pozytywny wynik przeprowadzonej kontroli jest podstawą do uzyskania zatwierdzenia przetwórcy.

Zatwierdzenie ma formę decyzji administracyjnej Prezesa ARR i jest wydawane bezterminowo.

Zatwierdzenie może dotyczyć wytwarzania jednego lub kilku produktów końcowych. W przypadku negatywnego wyniku kontroli przed zatwierdzeniem, przetwórcy przesyłana jest Decyzja w sprawie odmowy zatwierdzenia przetwórcy.

Zatwierdzenie może zostać cofnięte, jeżeli:

- Sprawozdanie z przetwarzania dostaw - załącznik nr 7, nie zostało złożone w terminie, bądź nie potwierdziło przetworzenia wszystkich ilości dostarczonych surowców - rozdział II pkt 7 (RK\_967/2006\_art.9\_ust.4);
- przetwórcą nie wypełnia zobowiązań złożonych we wniosku o zatwierdzenie (RK\_967/2006\_art.5\_ust.3);
- kontrola przetwarzania wykaże, że wystąpiły niezgodności pomiędzy rzeczywistym stanem magazynowym, stanem magazynowym wpisanym do rejestru i dostawami surowców lub brak jest dokumentów pozwalających na ustalenie zgodności pomiędzy tymi elementami - rozdział II pkt 8 (RK\_967/2006\_art.13\_ust.1, 2).

Przetwórcą, który po uzyskaniu zatwierdzenia zamierza wykorzystywać inny surowiec przemysłowy niż zadeklarowany uprzednio we Wniosku o zatwierdzenie przetwórcy, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do niniejszych „Warunków (...)” zobowiązany jest złożyć:



- Informacje na temat zakładu przetwórczego - załącznik nr 3 do niniejszych „Warunków (...);
- schemat technologiczny linii produkcyjnej, podpisany przez osoby uprawnione do reprezentowania przetwórcy, z zaznaczonymi:
  - miejscami, w których dodawany jest surowiec przemysłowy,
  - instrumentami pomiarowymi używanymi do określania dostaw surowców, ich wejścia do produkcji i produktów otrzymanych oraz instrumentami pomiarowymi służącymi do określania zmian stanu magazynowego (w szczególności surowca).

W przypadku przetwórcy wytwarzającego alkohol etylowy, posiadającego nielegalizowany, niewzorcowany i nieposiadający świadectwa sprawdzenia instrument służący do określania zmian stanu magazynowego surowca płynnego, w drodze wyjątku dopuszcza się możliwość złożenia dodatkowego uzasadnionego wniosku o dokonanie komisyjnego obmiaru zbiornika magazynowego surowca płynnego – zgodnie ze sposobem postępowania opisanym powyżej w niniejszym punkcie.

Jeżeli dokumentacja spełnia warunki formalne i merytoryczne, przeprowadzana jest kontrola uzupełniająca / dodatkowa.

Po analizie wyników kontroli ARR przesyła do przetwórcy pismo informujące o możliwości lub braku możliwości wykorzystywania nowego surowca przemysłowego.

Przetwórcza, który po uzyskaniu zatwierdzenia zamierza:

- wykorzystywać surowiec przemysłowy do wytwarzania produktów końcowych nieobjętych przyznaniem mu zatwierdzeniem lub
- przetwarzać surowiec przemysłowy w zakładzie, na który nie posiada zatwierdzenia

składa ponownie Wniosek o zatwierdzenie przetwórcy, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do niniejszych „Warunków (...)” w celu rozszerzenia zatwierdzenia - zgodnie ze sposobem postępowania opisanym powyżej w niniejszym punkcie.



## 2. Zawarcie umowy dostawy

W celu dostarczenia przetwórcy surowców przemysłowych wyprodukowanych w danym roku gospodarczym, producent ma obowiązek przed końcem tego roku gospodarczego zawrzeć z przetwórcą umowę ich dostawy

RPEiR\_1308/2013\_art.140\_ust.1\_lit.a, RK\_967/2006\_art.6\_ust.1).

Umowa zawiera co najmniej następujące informacje (RK\_967/2006\_art.6\_ust.2):

- a) nazwy, adresy i numery zatwierdzeń stron umowy,
- b) czas trwania umowy, ilości i nazwy każdego surowca, który ma zostać dostarczony w danym okresie dostawy,
- c) ceny, informacje dotyczące jakości i wszelkie warunki mające zastosowanie przy dostawach surowców przemysłowych,
- d) zobowiązanie producenta do dostarczenia surowców przemysłowych pochodzących z jego produkcji i zobowiązanie przetwórcy do użycia tych ilości wyłącznie do wytworzenia jednego lub więcej produktów końcowych, których dotyczy posiadane przez niego zatwierdzenie.

Umowa zawierana jest w formie pisemnej i powinna mieć nadany numer w celu jej identyfikacji.

Jeżeli umowa dotyczy dostaw w ramach zastąpienia cukru przemysłowego cukrem wytworzonym przez innego producenta - rozdział II pkt 4, powinna zawierać również zapis, że fizycznie (w ramach zastąpienia) dostarczony zostanie cukier wyprodukowany przez „producenta 2”.

Jeżeli producent i przetwórcza wchodzi w skład tego samego przedsiębiorstwa, sporządza się umowę pro forma zawierającą wszystkie określone powyżej informacje za wyjątkiem cen (RK\_967/2006\_art.6\_ust.3).

Producent ma obowiązek dostarczyć do ARR kopię umowy dostawy zawartej z przetwórcą – co najmniej 7 dni przed pierwszą dostawą realizowaną w ramach tej umowy (RK\_967/2006\_art.6\_ust.4).

Jeżeli producent ma siedzibę w Polsce a przetwórcza w innym państwie członkowskim, to producent:

- dostarcza kopię umowy także właściwemu organowi tego państwa, który zatwierdził przetwórcę (RK\_967/2006\_art.6\_ust.4),



- do kopii umowy dla ARR załącza:
  - jej tłumaczenie na język polski przez tłumacza przysięgłego (w przypadku gdy umowa została sporządzona w języku obcym),
  - kopię zatwierdzenia przetwórcy wraz z jego tłumaczeniem na język polski przez tłumacza przysięgłego,
  - informację o dostarczeniu kopii umowy właściwemu organowi innego państwa członkowskiego, który zatwierdził przetwórcę,
  - informację o nazwie, adresie, numerze telefonu i faksu a także adres internetowy właściwego organu innego państwa członkowskiego, który zatwierdził przetwórcę i który odpowiedzialny jest za kontrolę przetwórcy.

Jeżeli do umowy lub wniosku o zastąpienie złożonego wcześniej w ARR producent załączył:

- kopię zatwierdzenia przetwórcy,
- informację o nazwie i danych teleadresowych organu innego państwa członkowskiego, który zatwierdził przetwórcę i który odpowiedzialny jest za kontrolę przetwórcy, nie ma obowiązku ponownego składania tych dokumentów (jeżeli zatwierdzenie przetwórcy nie uległo zmianie).

Jeżeli producent ma siedzibę w innym państwie członkowskim a przetwórcą w Polsce, to przetwórcą dostarcza kopię umowy do ARR, a producent właściwemu organowi tego państwa, który zatwierdził producenta – bez konieczności zachowania terminu siedmiodniowego, jednakże przed pierwszą dostawą realizowaną w ramach tej umowy (RK\_967/2006\_art.6\_ust.4).

### **3. Zastąpienie surowca przemysłowego surowcem kwotowym**

Od początku każdego roku gospodarczego do momentu, w którym produkcja osiągnie kwotę producent może w ramach umów dostawy zastąpić surowiec przemysłowy surowcem kwotowym. W tym celu składa Informację o tymczasowym zastąpieniu surowca przemysłowego surowcem kwotowym, której wzór stanowi załącznik nr 5 do niniejszych „Warunków (...)”, co najmniej 7 dni przed pierwszą dostawą wynikającą z tego zastąpienia (RK\_967/2006\_art.7\_ust.1,2).



#### **4. Zastąpienie cukru przemysłowego cukrem wytworzonym przez innego producenta**

Jeżeli producent (zwany dalej „producentem 1”) zamierza jako cukier przemysłowy wykorzystać cukier wytworzony na obszarze Wspólnoty przez innego producenta (zwanego dalej „producentem 2”), „producent 1” składa do ARR wniosek podpisany przez „producenta 1” i „producenta 2” (jeżeli „producent 1” i „producent 2” są producentami krajowymi) przed pierwszą dostawą wynikającą z tego zastąpienia. Dostawy w ramach wnioskowanego zastąpienia mogą być realizowane po uzyskaniu zgody Agencji Rynku Rolnego oraz zawarciu umowy dostawy. (RK\_967/2006\_art.7\_ust.3).

Wniosek powinien zawierać:

- nazwy, adresy, numery CRP i numery zatwierdzeń obu producentów,
- nazwę, adres, nr CRP i numer zatwierdzenia przetwórcy,
- nazwy i ilości surowców podlegających zastąpieniu.

Jeżeli jeden z producentów ma siedzibę w innym państwie członkowskim:

- producent mający siedzibę w innym państwie członkowskim składa w swoim imieniu wniosek do właściwego organu tego państwa (RK\_967/2006\_art.7\_ust.3),
- producent mający siedzibę w Polsce składa w swoim imieniu wniosek do ARR, a do wniosku załącza:
  - kopię zatwierdzenia producenta zagranicznego wraz z jego tłumaczeniem na język polski przez tłumacza przysięgłego,
  - informację o nazwie, adresie, numerze telefonu i faksu, a także adres internetowy właściwego organu innego państwa członkowskiego, który zatwierdził producenta zagranicznego i który odpowiedzialny jest za kontrole dostaw surowców.

Jeżeli przetwórcza ma siedzibę w innym państwie członkowskim producent, który składa wniosek do ARR dołącza do niego:

- kopię zatwierdzenia przetwórcy wraz z jego tłumaczeniem na język polski przez tłumacza przysięgłego,
- informację o nazwie, adresie, numerze telefonu i faksu, a także adres internetowy właściwego organu innego państwa członkowskiego, który zatwierdził przetwórcę i który odpowiedzialny jest za kontrole przetwórcy.





Jeżeli producent złożył wcześniej w ARR:

- kopię zatwierdzenia producenta zagranicznego,
- kopię zatwierdzenia przetwórcy zagranicznego,
- informacje o nazwie i danych teleadresowych organów innego państwa członkowskiego, nie ma obowiązku ponownego składania tych dokumentów (jeżeli zatwierdzenie przetwórcy nie uległo zmianie).

Po przyjęciu wniosku o zastąpienie producenci zawierają umowę, która musi zawierać co najmniej następujące informacje:

- nazwy, adresy i numery zatwierdzeń stron umowy,
- nazwy, ilości i jakości surowców podlegających zastąpieniu,
- powołanie na właściwy artykuł rozporządzenia wspólnotowego,
- określenie celu transakcji.

„Producent 1” ma obowiązek dostarczyć do ARR kopię umowy zawartej z „producentem 2” – co najmniej 7 dni przed pierwszą dostawą realizowaną w ramach tej umowy.

Jeżeli jeden z producentów ma siedzibę w innym państwie członkowskim to kopię umowy dostarcza do ARR producent mający siedzibę w Polsce, przy czym:

- producent ten dostarcza kopię umowy również właściwemu organowi państwa członkowskiego, który zatwierdził drugiego producenta,
- do kopii umowy dla ARR producent załącza:
  - jej tłumaczenie na język polski przez tłumacza przysięgłego,
  - informację o dostarczeniu kopii umowy właściwemu organowi innego państwa członkowskiego.

Ponadto „producent 1” zawiera z przetwórcą umowę dostawy, która zawiera:

- powołanie na właściwy artykuł rozporządzenia wspólnotowego,
- określenie celu transakcji oraz
- elementy określone w rozdziale II pkt 2.

Zawarcie umowy, jej dostarczenie i weryfikacja przebiega zgodnie z opisem zawartym w rozdziale II pkt 2.





## 5. Dostawy surowców do przetwórcy

Producent dostarcza przetwórcy surowce do przerobu dopiero po dostarczeniu do ARR kopii umowy dostawy.

Obowiązkiem producenta jest dostarczenie surowców przemysłowych do przetwórcy najpóźniej w dniu 30 listopada następnego roku gospodarczego (RPEiR\_1308/2013\_art.140\_ust.1\_lit.b, RK\_967/2006\_art.4\_ust.1\_lit.a).

W momencie każdej dostawy przetwórcza przekazuje producentowi dokumentację potwierdzającą dostarczenie danej ilości surowca (RK\_967/2006\_art.9\_ust.1). Jeżeli dostawy odbywają się w ramach zastąpienia opisanego w rozdziale II pkt 4, dokumentacja ta jest przekazywana „producentowi 2”, który następnie przekazuje ją „producentowi 1”.

W przypadku dostaw surowca innego niż cukier biały, w momencie dostawy producent przekazuje przetwórcy certyfikat jakości surowca, określający jego ilość w przeliczeniu na cukier biały (w przypadku cukru surowego lub syropu cukrowego) lub suchą masę (w przypadku izoglukozy). Parametry podane w certyfikacie producent określa na podstawie przeprowadzonych analiz laboratoryjnych wg metodyk wskazanych w przepisach wspólnotowych.

Producent przesyła do ARR w terminie do 15 dnia miesiąca Sprawozdanie z dostaw, którego wzór stanowi załącznik nr 6 do niniejszych „Warunków (...)” za miesiąc poprzedni, w którym podaje dane dotyczące ilości dostarczonych surowców. Jeżeli dostawy odbywają się w ramach zastąpienia opisanego w rozdziale II pkt 4, sprawozdanie sporządzane jest przez „producenta 1” na podstawie dokumentacji potwierdzającej dostarczenie surowca otrzymanej od „producenta 2”.

Producent ma obowiązek niezwłocznie poinformować ARR o rezygnacji z realizacji umowy dostawy, którą złożył wcześniej do ARR.

Jeżeli producent ma siedzibę w Polsce a przetwórcza w innym państwie członkowskim, to producent ma obowiązek niezwłocznie poinformować ARR o zakończeniu dostaw w ramach danej umowy dostawy.

Jeżeli producent ma siedzibę w innym państwie członkowskim a przetwórcza w Polsce, to:



- producent nie ma obowiązku przekazywania przetwórcy certyfikatu jakości surowca oraz nie przesyła do ARR Sprawozdania z dostaw, którego wzór stanowi załącznik nr 6 do niniejszych „Warunków (...)”,
- ARR otrzymuje informacje na temat zrealizowanych dostaw od właściwego organu innego państwa członkowskiego, który zatwierdził producenta.

## 6. Prowadzenie rejestrów przez zatwierdzonych przetwórców

Zatwierdzony przetwórca zobowiązany jest do prowadzenia odrębnych, bieżących rejestrów zawierających następujące dane:

- ilości różnych surowców przemysłowych zakupionych w celu przetworzenia (wyrażone także w przeliczeniu na cukier biały lub dla izoglukozy w przeliczeniu na suchą masę),
- ilości surowców przemysłowych przetworzonych (wyrażone także w przeliczeniu na cukier biały lub dla izoglukozy w przeliczeniu na suchą masę) oraz ilości i rodzaj produktów końcowych, produktów podobnych i produktów ubocznych z nich otrzymanych,
- straty spowodowane przetwarzaniem,
- ilości zniszczone oraz uzasadnienie ich zniszczenia,
- ilości i rodzaj produktów sprzedanych lub cedowanych przez przetwórcę (RK\_967/2006\_art.11),
- dane identyfikacyjne producenta surowców (nazwa firmy).

Wzór rejestru określa załącznik nr 4 do niniejszych „Warunków (...)”. Prowadzony przez przetwórcę rejestr może zostać rozszerzony o dodatkowe kolumny, np. numer serii produktu w przypadku przemysłu farmaceutycznego, numer dokumentu handlowego, magazynowego.

Wpisy w rejestrze powinny być dokonywane na bieżąco (RK\_967/2006\_art.9\_ust.2).

Wskazane jest prowadzenie rejestru w formie elektronicznej (komputerowo).

Rejestr powinien być przechowywany przez przetwórcę co najmniej przez 5 lat po roku, w którym dokonano wpisu.



## 7. Przetwarzanie surowców

Niezwłocznie po przetworzeniu dostaw przetwórcą składa do ARR Sprawozdanie z przetwarzania dostaw, którego wzór stanowi załącznik nr 7 do niniejszych „Warunków (...)”, w którym podaje dane na temat przetwarzania dostaw z całego miesiąca.

Sprawozdanie jest dowodem na użycie surowców przemysłowych do wytwarzania produktów końcowych zgodnie z otrzymanym przez przetwórcę zatwierdzeniem oraz zawartą umową dostawy. Przetwórcą ma obowiązek złożyć sprawozdanie najpóźniej przed końcem piątego miesiąca następującego po każdej dostawie (RK\_967/2006\_art.9\_ust.2).

Po przetworzeniu wszystkich dostaw zrealizowanych w ramach umowy przetwórcą składa do ARR Rozliczenie wykonania umowy - załącznik nr 8, razem z ostatnim Sprawozdaniem z przetwarzania dostaw lub niezwłocznie po złożeniu ostatniego Sprawozdania z przetwarzania dostaw - załącznik nr 7.

Jeżeli przetwarzanie w ramach danej umowy miało miejsce w więcej niż jednym zakładzie przetwórczym, należy złożyć osobne Rozliczenie wykonania umowy - załącznik nr 8 dla każdego zakładu oraz jedno rozliczenie - załącznik nr 8 zawierające dane zbiorcze dla całej umowy.

Jeżeli przetwarzanie odbyło się na terenie innego państwa członkowskiego, przetwórcą nie podlega działaniom opisanym w niniejszym rozdziale.

W sytuacji zaistnienia zdarzenia w procesie produkcyjnym, polegającego na uszkodzeniu surowca przemysłowego lub produktu końcowego, należy podjąć działania zmierzające do ich odzyskania. W przypadku niemożności ich odzyskania, należy dokonać ich zniszczenia. Likwidacja surowca bądź produktu końcowego musi zostać poświadczona dokumentacją, np. protokołem z likwidacji, wydrukami z rejestrów prowadzonych przez przedsiębiorstwo, w których ujęte zostało zniszczenie surowca wraz z uzasadnieniem, dokumentami magazynowymi lub księgowymi. Dokumenty te powinny jednoznacznie poświadczyć, że surowiec lub produkt końcowy uległ całkowitemu zniszczeniu, a tym samym nie ma możliwości jego odzyskania i skierowania do obrotu.



O zaistnieniu awarii, skutkującej zniszczeniem surowca należy niezwłocznie poinformować Biuro Cukru i Biopaliw, składając stosowne dokumenty, które w wiarygodny sposób potwierdzą ten fakt.

Jeżeli Sprawozdanie z przetwarzania dostaw załącznik nr 7 zostało złożone po upływie piątego miesiąca następującego po każdej dostawie, ilość surowca podlega opłacie za opóźnienie w udokumentowaniu przetworzenia w wysokości 5 EUR/tonę surowca/dzień spóźnienia - zgodnie z rozdziałem II pkt 10 (RK\_967/2006\_art.9\_ust.3).

Jeżeli Sprawozdanie z przetwarzania dostaw załącznik nr 7 potwierdzające przetworzenie wszystkich ilości surowców dostarczonych w danym miesiącu, nie zostało złożone przed upływem siódmego miesiąca następującego po każdej dostawie, dana ilość surowca jest uznawana za zawyżoną i podlega opłacie za nieprawidłowo zadeklarowane ilości w wysokości 500 EUR/tonę – zgodnie z rozdziałem II pkt 10 (RK\_967/2006\_art.9\_ust.4).

Jednocześnie może zostać wycofane zatwierdzenie przetwórcy na okres od 3 do 6 miesięcy – w zależności od powagi sytuacji (RK\_967/2006\_art.9\_ust.4).

## 8. Kontrola przetwarzania

Jeżeli przetwarzanie odbyło się na terenie innego państwa członkowskiego, przetwórcą nie podlega działaniom opisanym w niniejszym rozdziale.

Przetwarzanie może być przedmiotem kontroli przeprowadzanej przez pracownika SKT. W trakcie roku gospodarczego przeprowadzane są kontrole, u co najmniej 50% zatwierdzonych przedsiębiorstw przetwarzających, wybranych na podstawie analizy ryzyka (RK\_967/2006\_art.12\_ust.1).

Podczas kontroli pracownik SKT wykonuje następujące czynności:

- analizuje proces przetwarzania;
- sprawdza dokumenty handlowe;
- sprawdza, czy prowadzone są rejestry zgodnie z wymaganiami ARR - wzór załącznik nr 4;
- przeprowadza bezpośrednią weryfikację stanów magazynowych w celu upewnienia się, co do zgodności pomiędzy dostawami surowca przemysłowego



a ilością produktów końcowych, produktów podobnych i produktów ubocznych. Bezpośrednia weryfikacja stanów magazynowych odbywa się przy pomocy instrumentów legalizowanych lub wzorowanych lub posiadających świadectwo sprawdzenia, jednakże w przypadku przetwórców wytwarzających alkohol etylowy, weryfikacja stanów magazynowych surowca płynnego może mieć miejsce także w oparciu o instrumenty pomiarowe, dla których przetwórca posiada protokół z komisyjnego obmiaru zbiornika, przeprowadzonego uprzednio w obecności pracownika SKT. W przypadku stwierdzenia niezgodności między rzeczywistym stanem magazynowym a stanem magazynowym wpisanym do rejestrów przy użyciu zgłoszonych przez przetwórcę urządzeń pomiarowych oraz stosowania określonych przez niego metod przeprowadzania pomiarów, na przetwórcę mogą zostać nałożone kary, o których mowa w art. 13 RK\_967/2006;

- sprawdza, czy przetwarzanie odbyło się zgodnie ze współczynnikami określonymi w ramach kontroli przed zatwierdzeniem;
- sprawdza, czy instrumenty pomiarowe używane do określania dostaw surowców, ich wejścia do produkcji, produktów otrzymanych i zmian stanu magazynowego posiadają ważną legalizację lub świadectwo wzorcowania lub świadectwo sprawdzenia, jednakże w przypadku przetwórców wytwarzających alkohol etylowy, uznaje się także instrumenty pomiarowe służące do określania zmian stanu magazynowego surowca płynnego, dla których przetwórca posiada:
  - instrukcję zakładową, w której określone zostały zasady pomiaru bezpośrednich stanów magazynowych surowca wraz z opisem wykorzystywanych do tego celu instrumentów pomiarowych oraz podaniem wymiarów i objętości zbiornika;
  - protokół z komisyjnego obmiaru zbiornika, przeprowadzonego w obecności pracownika SKT;
- dokonuje porównania danych zawartych w Sprawozdaniu z przetwarzania dostaw - załącznik nr 7 z dokumentacją znajdującą się u przetwórcy;
- dokonuje porównania informacji na temat średnich cen zakupu cukru raportowanych przez przetwórcę z dokumentacją znajdującą się u przetwórcy.



W ramach kontroli zgodności z dokumentacją przetwórcy sprawdzane są dokumenty:

- finansowe (rachunki, faktury),
- magazynowe (WZ, MM, PZ, itp.),
- związane z przetwarzaniem (rejestry dostaw, rejestry przetwarzania, itp.).

Ponadto kontrola może objąć także pobranie próbki surowca przemysłowego (w celu zbadania zawartości cukru białego / suchej masy). Pobrana próbka przesyłana jest przez SKT do IJHARS w celu wykonania badania laboratoryjnego. Jeżeli próbkę pobrano w momencie dostawy, a wyniki badań potwierdzą wątpliwości, koszt badania pokrywa producent surowca.

Jeżeli kontrola wykaże, że przetwórcza nie wypełniła zobowiązań złożonych we Wniosku o zatwierdzenie przetwórcy, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do niniejszych „Warunków (...)” wycofywane jest zatwierdzenie przetwórcy. Przetwórcza otrzymuje Decyzję w sprawie cofnięcia zatwierdzenia przetwórcy. Wycofanie nie działa z mocą wsteczną (RK\_967/2006\_art.5\_ust.3).

W przypadku, gdy:

- raport z kontroli wykaże niezgodności pomiędzy rzeczywistym stanem magazynowym, stanem magazynowym wpisanym do rejestru i dostawami surowców lub brak jest dokumentów pozwalających na ustalenie zgodności pomiędzy tymi elementami, wystawiana jest Decyzja w sprawie cofnięcia zatwierdzenia przetwórcy. Zatwierdzenie przetwórcy wycofywane jest na okres, co najmniej trzech miesięcy licząc od daty stwierdzenia nieprawidłowości. W okresie wycofania przetwórcza nie może przyjmować dostaw surowców przemysłowych, może jednak przetwarzać surowce dostarczone przed dniem wycofania zatwierdzenia (RK\_967/2006\_art.13\_ust.1).

Zatwierdzenie nie jest wycofywane, jeżeli niezgodność pomiędzy rzeczywistym stanem magazynowym i stanem magazynowym wpisanym do rejestrów magazynowych (RK\_967/2006\_art.13\_ust.2):

- wynika z zaistnienia siły wyższej lub
- jest mniejsza niż 5% wagi skontrolowanych surowców przemysłowych lub



- wynika z przeoczenia lub zwykłych błędów administracyjnych, pod warunkiem, że przedsiębiorstwo kroki mające zapobiec podobnym pomyłkom w przyszłości.

Jeżeli z analizy raportu z kontroli oraz dokumentów otrzymanych od przetwórcy wynika, że zawyżył on ilości użytych surowców przemysłowych, zawyżona ilość podlega opłacie za nieprawidłowo zadeklarowane ilości w wysokości 500 EUR/tonę, zgodnie z rozdziałem II pkt 10 (RK\_967/2006\_art.13\_ust.1).

Na podstawie analizy Sprawozdania z przetwarzania i Raportu z kontroli przetwarzania, ARR przygotowuje dla przetwórcy Informację o uznanych ilościach przetworzonych surowców.

## 9. Przetwarzanie cukru przemysłowego przywiezionego spoza UE

Przetwórcą, który uzyskał zatwierdzenie do wytwarzania produktów końcowych może wykorzystywać cukier przywieziony w ramach kontyngentu taryfowego spoza UE. Przywóz realizowany jest na podstawie pozwolenia na przywóz wydawanego przez Biuro Wymiany Towarowej z Zagranicą ARR. Wniosek o pozwolenie na przywóz może złożyć jedynie zatwierdzony przetwórcą (RK\_891/2009\_art.12).

Cukier przemysłowy przywieziony spoza UE w ramach powyższego kontyngentu może być użyty wyłącznie do przetworzenia na produkty końcowe na które przetwórcą posiada zatwierdzenie (np.: alkohol, drożdże, pewne produkty przemysłowe, chemiczne lub farmaceutyczne), określone w załączniku nr 1 (RK\_891/2009\_art.13\_ust 2).

Do przetwarzania cukru przemysłowego przywiezionego spoza UE stosuje się zasady zawarte w rozdziale II pkt 6., 7., 8. oraz 10., jednakże:

- Wzór rejestru przetwórcy (cukier z przywozu) określa załącznik nr 10 do niniejszych „Warunków (...)”. Rejestr należy prowadzić w formie elektronicznej – komputerowo;
- zamiast Sprawozdania z przetwarzania dostaw - załącznika nr 7, przetwórcą składa Sprawozdanie z przetwarzania cukru przemysłowego z przywozu, którego wzór stanowi załącznik nr 9 do niniejszych „Warunków (...)”;





- Sprawozdanie z przetwarzania dostaw - załącznik nr 7, jest dowodem na użycie cukru przemysłowego do wytwarzania produktów końcowych zgodnie z otrzymanym przez przetwórcę zatwierdzeniem;
- przetwórcza ma obowiązek złożyć w/w sprawozdanie najpóźniej do końca siódmego miesiąca następującego po miesiącu przywozu  
(RK\_891/2009\_art. 13\_ust 4 i 5);
- jeżeli sprawozdanie, potwierdzające przetworzenie wszystkich ilości cukru przywiezionych w danym miesiącu, nie zostało złożone w terminie, zastosowanie mają sankcje opisane w rozdziale II pkt 7 i 10, jednakże:
  - o termin pięciu miesięcy zastępuje się terminem siedmiu miesięcy,
  - o termin siedmiu miesięcy zastępuje się terminem dziewięciu miesięcy,  
(RK\_891/2009\_art.13\_ust. 5 i .6);
- kontrola przetwarzania przeprowadzana przez pracownika SKT:
  - o obejmuje także sprawdzenie dokumentów przywozowych,
  - o nie obejmuje pobierania próbek cukru;
- zamiast Informacji o uznanych ilościach przetworzonych surowców ARR przygotowuje dla przetwórcy Informację o uznanych ilościach przetworzonego cukru przemysłowego przywiezionego spoza UE.

## 10. Nakładanie opłat na przetwórców

### -Opłata za opóźnienie w dokumentowaniu przetworzenia

Jeżeli Sprawozdanie z przetwarzania dostaw zostanie złożone po upływie:

- a) 5 miesiąca następującego po każdej dostawie, ale przed końcem 7 miesiąca następującego po każdej dostawie lub
- b) 7 miesiąca następującego po miesiącu przywozu, ale przed końcem 9 miesiąca następującego po miesiącu przywozu

ilość surowca podlega opłacie za opóźnienie w udokumentowaniu przetworzenia w wysokości 5 EUR/tonę surowca/dzień spóźnienia (RK\_967/2006\_art. 9\_ust. 3)  
(RK\_891/2009, art.13\_ust.5).





### - Opłata za nieprawidłowo zadeklarowane ilości

Jeżeli Sprawozdanie z przetwarzania dostaw:

- a) nie zostanie złożone przed upływem 7 miesiąca następującego po każdej dostawie lub
- b) nie zostanie złożone przed upływem 9 miesiąca następującego po miesiącu przywozu albo
- c) nie potwierdzi przetworzenia wszystkich ilości surowców dostarczonych w ramach dostawy lub przywozu,

dana ilość surowca podlega opłacie za nieprawidłowo zadeklarowane ilości w wysokości 500 EUR/tonę (RK 967/2006 art. 9 ust. 4) (RK\_891/2009\_ art.13\_ust.6).

Wysokość każdej z tych opłat podana w walucie EUR przeliczana jest na PLN, zgodnie z kursem Europejskiego Banku Centralnego (EBC) stosowanym pierwszego dnia miesiąca, w którym wystawiono dokument stwierdzający wystąpienie nieprawidłowości (RK\_907/2014\_art.36\_lit.g, art.40).

Opłata nakładana jest w drodze decyzji administracyjnej przez Prezesa Agencji Rynku Rolnego.

Do przetwórcy wysyłana jest decyzja oraz nota księgowa o wysokości opłaty. Przedsiębiorca zobowiązany jest do wniesienia należności na wydzielony rachunek ARR, w terminie określonym w w/w decyzji.

W razie niedokonania wpłaty należności w wymaganym terminie, Prezes Agencji Rynku Rolnego przeprowadza postępowanie administracyjne w celu uiszczenia nałożonej opłaty na mocy wydanej decyzji w trybie postępowania egzekucyjnego w administracji.

### 11. Sporządzanie informacji dotyczących cen przez przetwórców

Każdy zatwierdzony przetwórcą, którego zakupy cukru białego przekraczają 2 000 ton w danym roku kalendarzowym (RK\_952/2006\_art.13\_ust.3) ma obowiązek comiesięcznego ustalania następujących informacji w odniesieniu do cukru białego pozakwotowego:



- średniej ceny zakupu oraz zakupionych ilości cukru - w poprzednim miesiącu za miesiąc poprzedni,
- prognozowanej średniej ceny zakupu oraz prognozowanych ilości do zakupienia (przewidywanych w ramach umów lub innych transakcji) – na miesiąc bieżący i dwa następne miesiące.

(RK\_952/2006\_art.13\_ust.1).

Powyższe informacje przekazywane są do ARR drogą pocztową przed 15 dniem każdego miesiąca.

Przetwórca ma obowiązek przechowywać powyższe dane przez okres co najmniej 5 kolejnych lat po ich ustaleniu.

Powyższe dane dotyczą cukru białego w hurcie, luzem, po opuszczeniu fabryki, o standardowej jakości.

1. Cukier biały standardowej jakości ma następujące właściwości:

- a. o solidnej i właściwej jakości handlowej; suchy, w formie jednorodnych granulowanych kryształów, sypki;
- b. minimalna polaryzacja: 99,7;
- c. maksymalna zawartość wilgoci 0,06 %;
- d. maksymalna zawartość cukru inwertowanego: 0,04 %,
- e. liczba punktów określonych w oparciu o pkt 2 nie przekracza ogółem 22, ani też:
  - 15 w odniesieniu do zawartości popiołu,
  - 9 w odniesieniu do typu barwnego określonego przy zastosowaniu metody Instytutu Technologii Rolniczych w Brunszwiku ( „metoda Brunszwik”),
  - 6 w odniesieniu do barwienia roztworu określonego przy zastosowaniu metody Międzynarodowej Komisji ds. Unifikacji Metod Analizy Cukru („metoda ICUMSA” – *International Commission for Uniform Methods of Sugar Analysis*).

2. Jeden punkt odpowiada:

- a. 0,0018 % zawartości popiołu określonej przy zastosowaniu metody ICUMSA przy 28° w skali Brix;



- b. 0,5 jednostki typu barwnego określonego przy zastosowaniu metody Brunswick;
  - c. 7,5 jednostki barwienia roztworu określonego przy zastosowaniu metody ICUMSA.
3. Metodami oznaczania czynników, o których mowa w pkt 1, są metody stosowane do oznaczania takich czynników w ramach środków interwencyjnych

(RK\_952/2006\_art.13\_ust.1).

### III. Zasady składania dokumentów do ARR

Obowiązujące formularze dokumentów można uzyskać w drodze:

- bezpośredniego przesłania formularzy przez Biuro Cukru i Biopaliw,
- osobistego odbioru z Biura Cukru i Biopaliw lub z Oddziału Terenowego ARR właściwego dla producenta / przetwórcy,
- wydruku ze strony internetowej ARR ([www.arr.gov.pl](http://www.arr.gov.pl)).

**Obowiązkiem producentów cukru i izoglukozy oraz przetwórców jest rzetelne i terminowe składanie sprawozdań oraz wszelkich innych wymaganych przez ARR dokumentów!**

Wszystkie sprawozdania i dokumenty powinny być zgodne ze stanem faktycznym na dzień ich sporządzenia.

Dokonywanie korekt danych w składanych sprawozdaniach jest możliwe jedynie w przypadkach uzasadnionych i udokumentowanych.

Wszelkie dokumenty przekazywane przez przedsiębiorcę do ARR (wnioski, sprawozdania, deklaracje itp.) powinny być podpisywane przez osobę/y uprawnioną/e do jego reprezentowania zgodnie z KRS / CEIDG.

Kopie wszelkich dokumentów przekazywanych przez przedsiębiorcę do ARR powinny być poświadczone za zgodność z oryginałem (na każdej stronie) przez osobę uprawnioną do jego reprezentowania zgodnie z KRS / CEIDG.



W przypadku wystąpienia zmian w **KRS / CEIDG** w stosunku do ostatnio przesłanego odpisu z **KRS** (lub zaświadczenia o wpisie do **CEIDG**), przedsiębiorca ma obowiązek zaktualizować dane w Centralnym Rejestrze Przedsiębiorców **ARR**.

Istnieje także możliwość składania w **ARR** dokumentów podpisanych przez inną osobę na podstawie udzielonego jej pełnomocnictwa.

Wypełnione i podpisane dokumenty przedsiębiorca zobowiązany jest składać bezpośrednio w Kancelarii Ogólnej **ARR** lub przysyłać listem poleconym do Centrali **ARR** w Warszawie. W celu przyspieszenia możliwe jest także wysyłanie dokumentów faksem, jednakże w tym przypadku oryginał dokumentu należy wysłać pocztą.

Producenci cukru / izoglukozy oraz przetwórcy są zobowiązani do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją działań objętych niniejszymi „Warunkami (...)” przez okres 5 lat.

#### **Wykaz załączników:**

- załącznik nr 1**      Lista produktów końcowych
- załącznik nr 2**      Wniosek o zatwierdzenie przetwórcy
- załącznik nr 3**      Informacje na temat zakładu przetwórczego
- załącznik nr 4**      Wzór rejestru przetwórcy
- załącznik nr 5**      Informacja o tymczasowym zastąpieniu surowca przemysłowego surowcem kwotowym
- załącznik nr 6**      Sprawozdanie z dostaw
- załącznik nr 7**      Sprawozdanie z przetwarzania dostaw
- załącznik nr 8**      Rozliczenie wykonania umowy
- załącznik nr 9**      Sprawozdanie z przetwarzania cukru przemysłowego z przywozu
- załącznik nr 10**    Wzór rejestru przetwórcy (cukru z przywozu)

**Lista produktów końcowych**


Strona: 1 z 2

Załącznik nr 1 do „Warunków przetwarzania cukru przemysłowego”

Data wydania:  
02.09.2015 r.**Lista produktów końcowych**

(RK\_967/2006\_zał. z późn. zm.)

Kod CN	Wyszczególnienie towarów
1302 32	-- Śluz i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z chleba świętojańskiego, nasion chleba świętojańskiego lub z nasion rośliny guar
1302 39 00	-- Pozostałe
ex 1702 90 95 ex 2106 90 59	-- Syropy do rozprowadzania i syropy do produkcji „rinse appelstroop”
2102 10 ex 2102 20	- Drożdże aktywne -- Drożdże nieaktywne
2207 10 00 ex 2207 20 00	- Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu 80 % obj. lub większej - Alkohol etylowy i pozostałe wyroby alkoholowe, o dowolnej mocy, skażone
ex 2208 40	- Rum
ex 2309 90	Preparaty, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt: - Produkty zawierające nie mniej niż 60 % lizyny w substancji suchej
29	Chemikalia organiczne z wyjątkiem produktów objętych podpozycją 2905 43 00 i 2905 44
3002 90 50	-- Hodowle mikroorganizmów
3003	Leki (z wyłączeniem produktów objętych pozycją 3002, 3005 lub 3006) złożone z dwóch lub więcej składników, które zmieszano do celów terapeutycznych lub profilaktycznych, ale niepakowane w odmierzone dawki ani do postaci lub w opakowania do sprzedaży detalicznej
3004	Leki (z wyłączeniem produktów objętych pozycją 3002, 3005 lub 3006) złożone z produktów zmieszanych lub niezmieszanych do celów terapeutycznych lub profilaktycznych, pakowane w odmierzone dawki lub do postaci, lub w opakowania do sprzedaży detalicznej
3006	Produkty farmaceutyczne wymienione w uwadze 4 do niniejszego działu

	<b>Lista produktów końcowych</b>	Strona: 2 z 2
	Załącznik nr 1 do „Warunków przetwarzania cukru przemysłowego”	Data wydania: 02.09.2015 r.

3203 00 10	– Środki barwiące pochodzenia roślinnego oraz preparaty na ich bazie
3203 00 90	– Środki barwiące pochodzenia zwierzęcego oraz preparaty na ich bazie
ex 3204	– Środki barwiące organiczne syntetyczne i preparaty wymienione w uwadze 3 do niniejszego działu, na bazie środków barwiących organicznych syntetycznych
ex 3307 90 00	Woski do depilacji
ex 35	Substancje białkowe; skrobie modyfikowane; kleje; enzymy, z wyłączeniem produktów objętych pozycją 3501 i podpozycjami 3505 10 10, 3505 10 90 i 3505 20
ex 38	Produkty chemiczne różne, z wyłączeniem produktów objętych pozycją 3809 innych niż środki do zmiękczenia tkanin objęte kodem CN ex 3809 91 00 i podpozycją 3824 60
3901 do 3914	– Formy podstawowe
ex 6809	Artykuły z gipsu lub z mieszanek na bazie gipsu: – Płyty, arkusze, tafle, płytki i podobne artykuły



**15. Deklaracja wnioskodawcy:**

- Wyrażam zgodę na przedstawienie wszelkich wymaganych informacji i poddanie się kontrolom związanym z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 (z późn. zm.).
- Oświadczam, że:
  - nie wycofano mojego zatwierdzenia,
  - jestem świadomy odpowiedzialności karnej za oświadczenie nieprawdy lub zatajanie prawdy w złożonym przeze mnie wniosku o zatwierdzenie oraz załącznikach do wniosku o zatwierdzenie.
- Zobowiązuję się do:
  - prowadzenia odrębnych bieżących rejestrów zawierających następujące dane:
    - ilości różnych surowców przemysłowych zakupionych w celu przetworzenia (wyrażone także w przeliczeniu na cukier biały lub dla izoglukozy w przeliczeniu na suchą masę),
    - ilości surowców przemysłowych przetworzonych (wyrażone także w przeliczeniu na cukier biały lub dla izoglukozy w przeliczeniu na suchą masę) oraz ilości i rodzaj produktów końcowych, produktów podobnych i produktów ubocznych z nich otrzymanych,
    - straty spowodowane przetwarzaniem,
    - ilości zniszczone oraz uzasadnienie ich zniszczenia,
    - ilości i rodzaj produktów sprzedanych lub cedowanych przez przetwórcę;
    - dane identyfikacyjne producenta surowców (nazwa firmy);
  - dokonywania wpisów w w/w rejestrach na bieżąco;
  - przechowywania w/w rejestrów przez 5 lat po roku, w którym dokonano wpisu;
  - przedstawiania na żądanie ARR wszelkich informacji lub dokumentów zaświadczających dotyczących zarządzania oraz kontroli pochodzenia i użycia surowców;
  - poddania się odpowiednim kontrolom administracyjnym i bezpośrednim ze strony ARR.
- Oświadczam, że:
  - zapoznałem się z warunkami uczestnictwa w mechanizmie, akceptuję je oraz zobowiązuję się do nich stosować,
  - informacje zawarte we wniosku oraz załącznikach do niego są prawdziwe i zgodne ze stanem prawnym oraz faktycznym - jestem świadomy odpowiedzialności karnej za oświadczenie nieprawdy lub zatajanie prawdy w złożonym przeze mnie załączniku,
  - dane zawarte we wniosku oraz załącznikach do niego są zgodne z KRS (lub CEIDG)<sup>4</sup>.

Data:

Pieczęcie i podpisy osób  
uprawnionych zgodnie  
z KRS / CEIDG

<sup>4</sup> W przypadku dokonania zmiany w KRS (lub CEIDG) w stosunku do ostatnio przesłanego odpisu z KRS (lub zaświadczenia o wpisie do CEIDG), przedsiębiorca ma obowiązek zaktualizować dane w Centralnym Rejestrze Przedsiębiorców ARR







## 6. Planowane średnie miesięczne zużycie surowców przemysłowych

Lp.	Opis	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały <sup>1</sup> [tony]
1			
2			
3			
		Suma	

## 7. Maksymalna miesięczna zdolność produkcji produktów końcowych

Lp.	Produkt końcowy								Ilość [tony / litry] <sup>2</sup>
	Opis	Kod CN							
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									

<sup>1</sup> W przypadku izoglukozy ilość w przeliczeniu na suchą masę

<sup>2</sup> Niepotrzebne skreślić





Wzór rejestru przetwórcy

Strona 1 z 1

załącznik nr 4 do „Warunków przetwarzania cukru przemysłowego”

Data wydania:  
02.09.2015 r.

Nazwa i adres przetwórcy: .....

1. Adres zakładu przetwórczego<sup>1</sup>: .....

2. Rejestr dotyczy surowców przemysłowych dostarczonych przez producenta: .....  
w ramach umowy dostawy nr ..... z dnia .....

UWAGA: Ilości należy podawać z dokładnością do 3 miejsc po przecinku

Data	DOSTAWY			PRZETWARZANIE										SPRZEDAŻ / CESJA				
	Surowiec dostarczony			Surowiec przetworzony			Produkt końcowy		Produkt podobny <sup>2</sup>	Produkt uboczny <sup>2</sup>	Straty surowca		Zniszczenia surowca <sup>3</sup>		Produkt końcowy <sup>2</sup>	Produkt podobny <sup>2</sup>	Produkt uboczny <sup>2</sup>	
	Nazwa	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały <sup>4</sup> [tony]	Nazwa	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały <sup>4</sup> [tony]	Nazwa	Kod CN	Ilość [.....] <sup>5</sup>	Ilość [.....] <sup>5</sup>	Ilość [.....] <sup>5</sup>	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały <sup>4</sup> [tony]	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały <sup>4</sup> [tony]	Ilość [.....] <sup>5</sup>	Ilość [.....] <sup>5</sup>	Ilość [.....] <sup>5</sup>
-1-	-2-	-3-	-4-	-5-	-6-	-7-	-8-	-9-	-10-	-11-	-12-	-13-	-14-	-15-	-16-	-17-	-18-	-19-

<sup>1</sup> Należy podać, jeżeli adres zakładu jest inny niż adres siedziby. Dla każdego zakładu należy prowadzić osobny rejestr

<sup>2</sup> Należy podać nazwę

<sup>3</sup> Należy podać uzasadnienie na dole strony

<sup>4</sup> W przypadku izoglukozy ilość w przeliczeniu na suchą masę

<sup>5</sup> Należy określić jednostkę (tony lub litry)





## CZĘŚĆ 3 – DANE NA TEMAT ZASTĄPIENIA SUROWCÓW

11. Dostawy odbędą się w ramach umowy nr  z dnia  -  - 

12. Do momentu, w którym produkcja osiągnie kwotę następujące ilości surowców kwotowych będą dostarczane i wykazywane jako surowce pozakwotowe

lp.	nazwa surowca	ilość [tony]	ilość w przeliczeniu na cukier biały <sup>1</sup> [tony]
1		<input type="text"/>	<input type="text"/>
2		<input type="text"/>	<input type="text"/>
suma			<input type="text"/>

13. Przewidywany termin zakończenia zastępowania surowców  -  - 

## 14. Dodatkowe informacje / wyjaśnienia

## OŚWIADCZAM, ŻE:

1. zapoznałem się z warunkami uczestnictwa w mechanizmie, akceptuję je oraz zobowiązuję się do nich stosować;
2. informacje zawarte w załączniku są prawdziwe i zgodne ze stanem prawnym oraz faktycznym - jestem świadomy odpowiedzialności karnej za oświadczenie nieprawdy lub zatajenie prawdy w złożonym przeze mnie załączniku;
3. dane zawarte w załączniku są zgodne z KRS (lub CEIDG)<sup>2</sup>.

Data:

Pieczęcie i podpisy osób  
uprawnionych zgodnie  
z KRS / CEIDG<sup>1</sup> W przypadku izoglukozy ilość w przeliczeniu na suchą masę<sup>2</sup> W przypadku dokonania zmiany w KRS (lub CEIDG) w stosunku do ostatnio przesłanego odpisu z KRS (lub zaświadczenia o wpisie do CEIDG), przedsiębiorca ma obowiązek zaktualizować dane w Centralnym Rejestrze Przedsiębiorców ARR













## CZĘŚĆ 3 – DANE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DOSTAW

## 10. Wyciąg z rejestru przetwarzania

UWAGA: Ilości należy podawać z dokładnością do 3 miejsc po przecinku

DOSTAWY			PRZETWARZANIE															
Surowiec dostarczony			Surowiec przetworzony			Produkt końcowy			Rzeczywisty współczynnik przetwarzania w ramach przetwarzania dostaw z miesiąca	Współczynnik przetwarzania określony podczas kontroli przed zatwierdzeniem <sup>3</sup>	Produkt podobny		Produkt uboczny		Straty surowca		Zniszczenia surowca	
Nazwa	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały <sup>4</sup> [tony]	Nazwa	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały <sup>4</sup> [tony]	Nazwa	Kod CN	Ilość [.....] <sup>5</sup>			Nazwa	Ilość [.....] <sup>5</sup>	Nazwa	Ilość [.....] <sup>5</sup>	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały <sup>4</sup> [tony]	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały <sup>4</sup> [tony]
-1-	-2-	-3-	-4-	-5-	-6-	-7-	-8-	-9-	-10-	-11-	-12-	-13-	-14-	-15-	-16-	-17-	-18-	-19-
Suma																		

<sup>3</sup> Jeżeli w raporcie z kontroli przed zatwierdzeniem nie określono współczynnika przetwarzania, należy podać współczynnik zadeklarowany we wniosku o zatwierdzenie<sup>4</sup> W przypadku izoglukozy ilość w przeliczeniu na suchą masę<sup>5</sup> Należy określić jednostkę (tony lub litry)



11. Uzasadnienie zniszczenia surowca (jeżeli wystąpiło zniszczenie)

12. Dodatkowe informacje / wyjaśnienia, w tym dotyczące różnic wykazanych w punkcie 10 pomiędzy kolumną 10 i 11

**OŚWIADCZAM, ŻE:**

1. zapoznałem się z warunkami uczestnictwa w mechanizmie, akceptuję je oraz zobowiązuję się do nich stosować;
2. przetwarzanie surowca odbyło się zgodnie z warunkami uczestnictwa w mechanizmie;
3. informacje zawarte w sprawozdaniu są prawdziwe i zgodne ze stanem prawnym oraz faktycznym - jestem świadomy odpowiedzialności karnej za oświadczenie nieprawdy lub zatajenie prawdy w złożonym przeze mnie załączniku;
4. dane zawarte w formularzu są zgodne z KRS / CEIDG<sup>6</sup>.

Data:

Pieczęcie i podpisy osób  
uprawnionych zgodnie  
z KRS / CEIDG

<sup>6</sup> W przypadku dokonania zmiany w KRS (lub CEIDG) w stosunku do ostatnio przesłanego odpisu z KRS (lub zaświadczenia o wpisie do CEIDG), przedsiębiorca ma obowiązek zaktualizować dane w Centralnym Rejestrze Przedsiębiorców ARR







12. Dodatkowe informacje / wyjaśnienia

**OŚWIADCZAM, ŻE:**

1. zapoznałem się z warunkami uczestnictwa w mechanizmie, akceptuję je oraz zobowiązuję się do nich stosować;
2. przetwarzanie surowca odbyło się zgodnie z warunkami uczestnictwa w mechanizmie;
3. informacje zawarte w załączniku są prawdziwe i zgodne ze stanem prawnym oraz faktycznym - jestem świadomy odpowiedzialności karnej za oświadczenie nieprawdy lub zatajenie prawdy w złożonym przeze mnie załączniku;
4. dane zawarte w załączniku są zgodne z KRS / CEIDG<sup>5</sup>.

Data:

Pieczenie i podpisy osób  
uprawnionych zgodnie  
z KRS / CEIDG

<sup>5</sup> W przypadku dokonania zmiany w KRS (lub CEIDG) w stosunku do ostatnio przesłanego odpisu z KRS (lub zaświadczenia o wpisie do CEIDG), przedsiębiorca ma obowiązek zaktualizować dane w Centralnym Rejestrze Przedsiębiorców ARR







## CZĘŚĆ 2 – DANE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA CUKRU

## 9. Wyciąg z rejestru przetwarzania

UWAGA: Ilości należy podawać z dokładnością do 3 miejsc po przecinku

PRZYWÓZ			PRZETWARZANIE															
Cukier przywieziony			Cukier przetworzony			Produkt końcowy			Rzeczywisty współczynnik przetwarzania w ramach przetwarzania dostaw z miesiąca	Współczynnik przetwarzania określony podczas kontroli przed zatwierdzeniem <sup>2</sup>	Produkt podobny		Produkt uboczny		Straty cukru		Zniszczenia cukru	
Rodzaj	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały [tony]	Rodzaj	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały [tony]	Nazwa	Kod CN	Ilość [.....] <sup>3</sup>			Nazwa	Ilość [.....] <sup>3</sup>	Nazwa	Ilość [.....] <sup>3</sup>	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały [tony]	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały [tony]
-1-	-2-	-3-	-4-	-5-	-6-	-7-	-8-	-9-	-10-	-11-	-12-	-13-	-14-	-15-	-16-	-17-	-18-	-19-
Suma																		

<sup>2</sup> Jeżeli w raporcie z kontroli przed zatwierdzeniem nie określono współczynnika przetwarzania, należy podać współczynnik zadeklarowany we wniosku o zatwierdzenie<sup>3</sup> Należy określić jednostkę (tony lub litry)



**10. Uzasadnienie zniszczenia cukru (jeżeli wystąpiło zniszczenie)**

**11. Dodatkowe informacje / wyjaśnienia, w tym dotyczące różnic wykazanych w punkcie 9 pomiędzy kolumną 10 i 11**

**OŚWIADCZAM, ŻE:**

1. zapoznałem się z warunkami uczestnictwa w mechanizmie, akceptuję je oraz zobowiązuję się do nich stosować;
2. przetwarzanie cukru odbyło się zgodnie z warunkami uczestnictwa w mechanizmie;
3. informacje zawarte w sprawozdaniu są prawdziwe i zgodne ze stanem prawnym oraz faktycznym - jestem świadomy odpowiedzialności karnej za oświadczenie nieprawdy lub zatajenie prawdy w złożonym przeze mnie załączniku;
4. dane zawarte w załączniku są zgodne z KRS / CEIDG<sup>4</sup>;

Data:

Pieczenie i podpisy osób  
uprawnionych zgodnie  
z KRS / CEIDG

<sup>4</sup> W przypadku dokonania zmiany w KRS (lub CEIDG) w stosunku do ostatnio przesłanego odpisu z KRS (lub zaświadczenia o wpisie do CEIDG), przedsiębiorca ma obowiązek zaktualizować dane w Centralnym Rejestrze Przedsiębiorców ARR

**Wzór rejestru przetwórcy (cukru z przywozu)**

Strona 1 z 1

Załącznik nr 10 do „Warunków przetwarzania cukru przemysłowego”

Data wydania:  
02.09.2015 r.

1. Nazwa i adres przetwórcy: .....
2. Adres zakładu przetwórczego<sup>1</sup>: .....

**UWAGA: Ilości należy podawać z dokładnością do 3 miejsc po przecinku**

Data	PRZYWÓZ			PRZETWARZANIE								SPRZEDAŻ / CESJA						
	Cukier przywieziony			Cukier przetworzony			Produkt końcowy		Produkt podobny <sup>2</sup>	Produkt uboczny <sup>2</sup>	Straty cukru		Zniszczenia cukru <sup>3</sup>		Produkt końcowy <sup>2</sup>	Produkt podobny <sup>2</sup>	Produkt uboczny <sup>2</sup>	
	Rodzaj	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały [tony]	Rodzaj	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały [tony]	Nazwa	Kod CN	Ilość [.....] <sup>4</sup>	Ilość [.....] <sup>4</sup>	Ilość [.....] <sup>4</sup>	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały [tony]	Ilość [tony]	Ilość w przeliczeniu na cukier biały [tony]	Ilość [.....] <sup>4</sup>	Ilość [.....] <sup>4</sup>	Ilość [.....] <sup>4</sup>
-1-	-2-	-3-	-4-	-5-	-6-	-7-	-8-	-9-	-10-	-11-	-12-	-13-	-14-	-15-	-16-	-17-	-18-	-19-

<sup>1</sup> Należy podać, jeżeli adres zakładu jest inny niż adres siedziby. Dla każdego zakładu należy prowadzić osobny rejestr<sup>2</sup> Należy podać nazwę<sup>3</sup> Należy podać uzasadnienie na dole strony<sup>4</sup> Należy określić jednostkę (tony lub litry)